POR

INTRODUÇÃO

Obrigado por selecionar o Relógio de Projeção Temperatura Interior/Exterior Oregon Scientific™. Este dispositivo inclui funcionalidades de manutenção precisa do tempo, alarme e monitorização da temperatura numa única ferramenta que pode utilizar para sua conveniência em sua casa. Mantenha este manual acessível enquanto utiliza o seu novo produto. Este contém instruções passo-a-passo práticas, bem como especificações técnicas e avisos de que deve ter conhecimento.

INTRODUÇÃO DO PRODUTO

Ecrã LCD

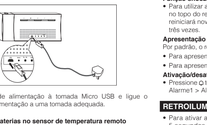
Símbolos da tela LCD

Símbolo	Descrição	Função
	Recepção do sinal de rádio para a indicação de *exterior* (RTHN129).	Indica a intensidade da recepção do rádio
	Bateria fraca	Indica baixa potência de bateria da unidade de exterior (RTHN129)
	Alarme 1 ligado	Surge quando o alarme está ativado
	Alarme 2 ligado	
	Ícone de antenna RF	Surge quando é recebida informação de relógio RF
OUT 12345	Leitura do sensor exterior	Apresenta a temperatura do exterior do sensor selecionado.
IN	Leitura do sensor de interior	Apresenta a temperatura interior
ZONE	Fuso horário	Indica o fuso horário selecionado

Projeção

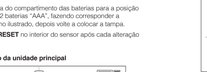
INÍCIO

Ligação da unidade principal à fonte de alimentação



Ligue o cabo de alimentação à tomada Micro USB e ligue o adaptador de alimentação a uma tomada adequada.

Introdução de baterias no sensor de temperatura remoto

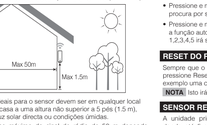


- Deslize a tampa do compartimento das baterias para a posição aberta e insira 2 baterias "AAA", fazendo corresponder a polaridade como ilustrado, depois volte a colocar a tampa.
- Pressione em **RESET** no interior do sensor após cada alteração de baterias.

Posicionamento da unidade principal

- Coloque o dispositivo o mais afastado possível de computadores e micro-ondas para evitar interferências na receção.
- Utilize este dispositivo apenas em interiores num local seco.
- Deixe espaço em redor do dispositivo para fins de ventilação, de forma a que o ar quente possa escapar livremente.
- Para se certificar de uma boa qualidade de som, não cubra o altifalante.

Posicionamento do sensor de temperatura remoto (RTHN129)



- As posições ideais para o sensor devem ser em qualquer local no exterior da casa a uma altura não superior a 5 pés (1.5 m), protegido da luz solar direta ou condições úmidas.

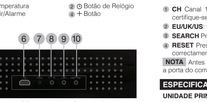
NOTA O alcance máximo do sinal de rádio de 50 m depende das condições.

DESCRIÇÃO DAS TECLAS

Topo

Botão **SNOOZE** (Retroiluminação / Projeção)

Verso



- Botão de Temperatura
- Botão Definir/Alarme
- Botão
- Botão de Relógio
- Botão

- Tomada Micro USB
- Botão **°C / °F**
- Botão de Redefinição 180°
- Botão de **Reset**
- Botão de Luz

RECEPÇÃO DE RÁDIO

Este produto está concebido para sincronizar automaticamente o seu calendário e relógio quando está ao alcance do sinal de rádio. Quando a unidade está a receber o sinal, o símbolo de receção de rádio (RCC) começa a piscar. Dependendo da intensidade do sinal, o processo de ligação demora entre 2 a 10 minutos. Caso o sinal seja fraco, pode demorar até 24 horas a receber um sinal válido.

Símbolo	Descrição	Função
	Ícone de antena RF ligada	O ícone é desligado para indicar que a unidade principal não recebeu nenhuma hora. O ícone fica desligado caso não receba qualquer informação durante 1 hora e 15 minutos, ou a hora do relógio tenha sido ajustada manualmente.
	Ícone de antena RF desligada	O ícone é ligado quando a unidade principal recebeu com sucesso a hora. O ícone fica desligado caso não receba qualquer informação durante 1 hora e 15 minutos, ou a hora do relógio tenha sido ajustada manualmente.

A unidade principal é capaz de receber dados de relógio RF do sensor remoto em formato DCF (EU) MSF (UK) e WWVB (EUA):

- DCF (EU) e MSF (UK): As definições de fuso horário no interveralo de referência de -23 a 23 em relação à zona 0 do sinal de emissão DCF/MSF.
- WWVB (EUA): As definições de fuso horário 0/1/2/3 estão relacionadas com os fusos horários P/M/C/E do sinal de difusão WWVB.

Indicador de receção do sinal de relógio:

Símbolo	Descrição
	Sinal forte
	Sinal fraco
	Sem sinal
	A receber sinal
	Receção de rádio desativada

NOTA A receção pode ser afectada por uma série de factores. Para a melhor receção, posicione o dispositivo afastado de objetos metálicos e aparelhos eléctricos. Causas de interferência de sinal incluem torres de transmissão elétrica, construções reforçadas com aço e revestimentos metálicos. A receção é ideal quando a unidade é colocada próximo de uma janela.

Ativação/desativação da receção de rádio

Botão de PESQUISA (localizado no receptor de exterior)

- Pressione e mantenha PESQUISAR para ativar a função de pesquisa RCC. O LED irá piscar duas vezes para indicar que a função de pesquisa está ativada.
- Pressione e mantenha PESQUISAR para desativar a função de pesquisa RCC. O LED irá piscar três vezes para indicar que a função de pesquisa está desativada.

DEFINIÇÃO MANUAL DA HORA

- Pressione e mantenha PESQUISAR (botão localizado no interior do receptor de exterior) para desativar a receção de sinal.
- Pressione e mantenha . A tela apresenta ZONA e o número piscа.
- Pressione uma vez ou pressione e mantenha ou para ajustar a definição. Para DUK, o desvio do fuso horário configura o relógio até +/- 23 horas da hora do sinal de relógio recebido. Para os EUA, a definição de fuso horário é 0(PT), 1(M), 2(C), 3(E).
- Pressione para confirmar.
- Pressione uma vez ou pressione e mantenha ou para ajustar a definição para formato de hora (12/24h), minuto, ano, formato de calendário (mês-dia/dia-mês), mês, data e unidade de temperatura (°C/°F).
- Pressione novamente para confirmar.

APRESENTAÇÃO DE HORA E DATA

- Pressione para alternar entre a apresentação da hora e da data.

FUNÇÃO DE ALARME

Pode definir duas horas de alarme diferentes com este relógio.

Definição/ajuste da hora de alarme

- Pressione e mantenha .
- Utilize ou para ajustar a hora e pressione para confirmar.
- Utilize ou para ajustar os minutos e pressione para confirmar.
- A hora de alarme é apresentada. O som de alarme irá parar após 2 minutos.

Função snooze

- Para utilizar a função Snooze, pressione o botão Snooze (luz) no topo do relógio quando o alarme soa. O alarme irá parar e reiniciará novamente após 9 minutos. Pode repetir esta função três vezes.

Apresentação da hora de alarme

Por padrão, o relógio irá apresentar a hora e data atual.

- Para apresentar o Alarme 1 durante 5 seg., pressione e o .
- Para apresentar o Alarme 2 durante 5 seg., pressione e o .

Ativação/desativação do alarme

- Pressione para ativar/desativar o alarme na sequência: Alarme1 > Alarme 2 > Ambos LIGADOS > Ambos DESLIGADOS.

RETROILUMINAÇÃO

- Para ativar a função de retroiluminação ou projeção durante 5 segundos, pressione o Snooze (luz).

NOTA Esta função só funciona quando a função de projeção está DESLIGADA.

- Para Ligar e Desligar a projeção pressione e mantenha Luz para alternar entre as opções (A definição padrão é LIGADO).
- Para rodar o conteúdo da projeção em 180°, pressione Rodar 180°.

FUNÇÃO DE TEMPERATURA

A temperatura é medida em °C ou °F.

- Pressione °C / °F para alternar entre Centígrados (°C) e Fahrenheit (°F).

A temperatura de interior atual é sempre apresentada no canto inferior direito da tela LCD. Para receber a informação de temperatura exterior, pode ligar até 5 sensores remotos à unidade principal:

- Pressione e para alternar entre canais (1 a 5) e apresentar a temperatura exterior dos diferentes sensores.
- Pressione e mantenha ou durante 2 segundos para começar a procura por sensores remotos.
- Pressione e mantenha ou durante 2 segundos para ativar a função auto-scan para os 5 canais. A informação do Canal 1,2,3,4,5 irá ser automaticamente apresentada em sequência.

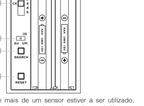
RESET DO RELÓGIO

Sempre que o relógio não se estiver a comportar como esperado, pressione Reset com a ponta de um objeto arredondado como por exemplo uma caneta.

NOTA Isto irá repôr todas as definições para os valores padrão.

SENSOR REMOTO

A unidade principal pode receber informação de temperatura desde até 5 sensores, que devem ser colocados a menos de 98 pés (50 m) da unidade principal. O indicador LED âmbar na frente do sensor irá piscar para indicar que a unidade está a transmitir um sinal.



- **CH** Canal 1-5. Se mais de um sensor estiver a ser utilizado, certifique-se que cada um possui um número de canal diferente.
- **EU/UK/US**: Selecione a sua região de RCC.
- **SEARCH** Pressione PESQUISAR para procurar pela função RCC.
- **RESET** Pressione RESET caso o sensor não esteja a funcionar corretamente ou se as baterias tiverem sido substituídas.

NOTA Antes de colocar o sensor remoto no exterior, verifique se a porta do compartimento de baterias está devidamente fechada.

ESPECIFICAÇÕES

UNIDADE PRINCIPAL

C x L x A	22 x 200 x 80 mm
Peso	224 g sem baterias
Intervalo de funcionamento	-5.0 °C a +50.0 °C (23.0 °F a 122.0 °F)
Resolução de temperatura	0,1 °C (0,2 °F)
Unidade de temperatura	°C/°F

SENSOR DE TEMPERATURA REMOTO (RTHN129)

C x L x A	125 x 50 x 19.5 mm
Peso	59 g sem baterias
Intervalo de funcionamento	-20 °C a +60 °C (-4 °F a 140 °F)
Resolução de temperatura	0,1 °C (0,2 °F)
N.° de canais selecionáveis	5
Intervalo de Transmissão RF	50 m

SEGURANCA

Por favor respeite as precauções de segurança seguintes quando configurar e utilizar este produto.

- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por possíveis danos que possam ser causados por utilização incorreta ou erro de manipulação do dispositivo.
- Antes de utilizar o dispositivo pela primeira vez, verifique para se certificar que a fonte de alimentação da sua casa corresponde à tensão indicada no dispositivo.
- Painel LCD - O painel LCD é fabricado em vidro e pode partir-se caso o aparelho caia ou sofra um impacto.
- Fontes de calor - Mantenha o produto afastado de fontes de calor tais como radiadores, fogões, aquecedores e outros produtos geradores de calor.
- Água e umidade - Não utilize a unidade em ou na proximidade de água ou em áreas de grande umidade, como uma casa-de-banho.
- Cabo de alimentação - Caso o cabo de alimentação esteja danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou uma pessoa de qualificações similares de forma a evitar riscos.
- Reparação - Não tente reparar ou modificar a unidade sozinho. Contacte o retalhista ou um agente reparador qualificado caso o produto necessite de reparações. Utilize apenas peças de substituição que sejam recomendadas pelo fabricante.
- Perigo de asfixia! Mantenha todos os materiais de embalagem afastados das crianças.

CUIDADOS

Este produto está concebido para lhe fornecer anos de serviço caso seja manipulado corretamente. O Oregon Scientific não se responsabiliza por qualquer desvios na utilização do dispositivo dos especificados nas instruções de utilizador ou qualquer alterações ou reparações não-aprovadas no produto. Respeite as orientações seguintes:

- Atenção! Antes de limpar a unidade, retire a fonte de alimentação da tomada.
- Limpeza - Utilize um pano humedecido para limpar a unidade. Não utilize agentes de limpeza, benzeno, diluente ou amoníaco.
- Lente do projector - Uma lente suja pode resultar numa projeção enevoada. De tempos a tempos, verifique para ver se pó ou outra sujidade se acumulou na lente.

Pó: remova o pó da ente com uma escova/aspirador adaptado para câmaras (disponível num distribuidor autorizado). Depois disso, escove a lente ligeiramente com um pincel e depois remova o pó da lente novamente.

Impressões digitais: Caso a lente não fique limpa utilizando um pincel/aspirador, utilize uma bola de algodão, humedecida numa solução de limpeza ligeira, ou um pano de limpeza e suavemente limpe a partir do centro e procedendo para o exterior.

- Não arranhe a lente. LCD com objetivo.
- Nunca mergulhe o produto em água. Isto pode causar choque eléctrico e danificar o produto.
- Não sujeite a unidade principal a forças extremas, impacto ou flutuações de temperatura ou umidade.
- Não adultere os componentes internos.
- Ventilação - Os orifícios de ventilação e outras aberturas estão concebidos para manter a unidade fresca e não devem ser bloqueados ou cobertos. Impedir a ventilação pode conduzir a sobreaquecimentos e danificar a unidade.

RECOMENDAÇÕES SOBRE AS BATERIAS

- Não exponha as baterias a calor extremo como luz solar directa, fogo, etc.
- As baterias não pertencem aos resíduos domésticos! As baterias gastas devem ser eliminadas duma forma amiga do ambiente e de acordo com os regulamentos legais aplicáveis.
- As baterias são muito perigosas se engolidas! Por favor mantenha sempre as baterias gastas afastadas das crianças. Caso uma bateria seja engolida, procure assistência médica de imediato.
- As baterias não devem ser recarregáveis ou activadas com outros meios, desmanteladas, lançadas ao fogo ou sujeitas a curto-circuito.
- Não misture baterias novas e velhas ou baterias de tipos diferentes.
- Não utilize baterias recarregáveis com este produto.
- Remova as baterias caso armazene o produto durante períodos de tempo longos.
- As baterias devem ser removidas antes de eliminar o dispositivo.

NOTA As especificações técnicas deste produto e os conteúdos deste guia do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As imagens não estão desenhadas à escala.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite o nosso website www.oregonscientific.com.br para saber mais sobre os produtos da Oregon Scientific.

Para colocar qualquer tipo de questão, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente através do endereço sac@oregonscientific.com.br

Para maiores informações, contacte o SAC - Serviço de Atendimento a Cliente - (11) 3523-1934 ou email: sac@oregonscientific.com.br

A Oregon Scientific Global Distribution Limited reserva o direito de interpretar e definir qualquer conteúdos, termos e disposições neste manual do usuário, e de o modificar a seu exclusivo critério, em qualquer altura e sem aviso prévio. No caso de existir alguma inconsistência entre a versão em inglês e as outras versões noutras línguas, a versão em inglês prevalecerá.

EU – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Por este modo, Oregon Scientific, declara que este Relógio de Projeção Temperatura (Modelo: RMR221P) está conforme a directiva

ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por haber elegido el reloj meteorológico con proyector de Oregon Scientific™. Este dispositivo incluye funciones de cronometría precisa, alarma y monitoreo de la temperatura en una única herramienta que podrá usar desde la comodidad de su hogar. Mantenga este manual a mano cuando utilice su nuevo producto. Contiene instrucciones paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias, con las que se debe familiarizar.

INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Pantalla LCD

Símbolos de la pantalla LCD

Símbolo	Descripción	Función
	Recepción de la señal de radio de la unidad exterior (RTHN129)	Indica la fuerza de la recepción de la señal de radio
	Pila baja	Indica que la pila de la unidad externa (RTHN129) está baja de energía.
	Alarma 1 activada	Aparece cuando una alarma es activada.
	Alarma 1 activada	
	Icono de la antena RF	Aparece cuando se reciben los datos de la hora RF
OUT 12345	Lectura del sensor externo	Muestra la temperatura exterior del sensor seleccionado.
IN	Lectura del sensor interno	Muestra la temperatura interna
ZONE	Huso horario	Indica el huso horario seleccionado

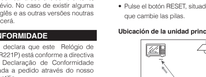
Proyección

GUÍA DE INICIO

Conexión de la unidad principal al suministro de corriente

Conecte el cable de alimentación al puerto Micro USB y enchufe el adaptador de alimentación a una toma de corriente apropiada.

Instalación de las pilas en el sensor de temperatura externo



- Deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia fuera para abrirla e inserte 2 pilas "AAA" haciendo coincidir los polos como muestra la ilustración. Vuelva a poner la tapa.
- Pulse el botón RESET, situado en el interior del sensor, cada vez que cambie las pilas.

Ubicación de la unidad principal

- Coloque la unidad tan lejos como sea posible de ordenadores y microondas para evitar interferencias en la recepción.
- La unidad solo debe utilizarse en lugares de interior secos.
- Deje espacio alrededor de la unidad para permitir que se ventile, de manera que el aire caliente pueda escapar sin dificultad.
- Para garantizar una buena calidad de sonido, no cubra el altavoz.

Ubicación del sensor de temperatura remoto (RTHN129)

- La ubicación ideal del sensor debe ser en el exterior de la casa a una altura no superior a 1,5 m (5 pies) y resguardado de la luz directa del sol o la lluvia.

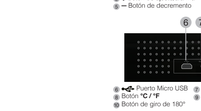
NOTA La señal tiene un radio de alcance máximo de 50 metros en función de las condiciones del entorno.

DESCRIPCIÓN DE LOS CONTROLES

Vista superior

Botón **SNOOZE** (retroiluminación / proyección)

Vista trasera



- Botón de la temperatura
- Botón de ajuste/alarma
- Botón de decremento
- Botón de la hora
- Botón de incremento

- Puerto Micro USB
- Botón **°C / °F**
- Botón de giro de 180°
- Botón de **Reset**
- Botón de luz

RECEPCIÓN DE RADIO

Este producto está diseñado para sincronizar automáticamente su calendario y su reloj cuando está dentro del rango de la señal de radio. Cuando la unidad está recibiendo la señal, el símbolo de recepción de la señal de radio (RCC) empieza a parpadear. En función de la fuerza de la señal, el proceso de conexión puede llevar de 2 a 10 minutos. Si la señal es débil, puede tardar hasta 24 horas en recibir una señal válida.

Símbolo	Descripción	Función
	Ícono de la antena RF encendida	El ícono desaparece para indicarle que la unidad principal no ha recibido ninguna hora. El ícono desaparece si no recibe datos durante 1 hora y 15 minutos, o la hora del reloj es ajustada manualmente.
	Ícono de la antena RF apagado	El ícono aparece cuando la unidad principal recibe los datos del reloj RF. El ícono desaparecerá si no recibe datos durante 1 hora y 15 minutos, o la hora del reloj es ajustada manualmente.

La unidad principal puede recibir datos horarios RF desde el sensor remoto en formato DCF (EU), MSF (UK) o WWVB (US):

- DCF (EU) y MSF (UK): El huso horario se puede ajustar dentro de un rango de -23 a 23 respecto al uso horario 0 de referencia de la señal DCF/MSF emitida.
- WWVB (US): Los ajustes del huso horario 0/1/2/3 hacen referencia a los husos horarios P/M/C/E de la señal WWVB emitida.

Indicador de recepción de la señal horaria:

Símbolo	Descripción
	Señal fuerte
	Señal débil
	Sin señal
	Recibiendo señal
	Recepción de la señal desactivada

NOTA La recepción puede verse afectada por varios factores. Para optimizar la recepción, coloque la unidad en un lugar alejado de objetos metálicos y aparatos eléctricos. Otras causas de la interferencia de la señal incluyen torres eléctricas de transmisión, hormigón armado y revestimientos metálicos. La recepción es idónea cuando la unidad se encuentra cerca de una ventana.

Activación/desactivación de la recepción de radio

Botón **SEARCH** (en el interior del receptor exterior)

- Pulse **SEARCH** para activar la función de búsqueda de la señal de radio (RCC). La LED parpadeará dos veces para indicarle que la función está activada.
- Mantenga pulsado **SEARCH** para desactivar la función de búsqueda de la señal de radio (RCC). La luz LED parpadeará tres veces para indicarle que la función está desactivada.

AJUSTE MANUAL DE LA HORA

- Mantenga pulsado **SEARCH** (botón ubicado en el interior del receptor exterior) para desactivar la recepción de la señal de radio.
- Mantenga pulsado . La pantalla mostrará **ZONE** y el número parpadeará.
- Pulse una vez, o mantenga pulsado o para ajustar el valor del parámetro. En EUA/K, la compensación del huso horario permite ajustar la señal horaria +/- 23 horas. Para los EUA, los ajustes del huso horario son 0 (PT), 1 (M), 2 (C), 3 (E).
- Pulse para confirmar.
- Pulse una vez, o mantenga pulsado o para ajustar el formato de 12/24h, hour, minute, year, calendar format (month-day/day-month), month, date and temperature unit (°C/°F).
- Pulse para confirmar.

VISUALIZACIÓN DE LA HORA Y LA FECHA

- Pulse para alternar entre visualizar la hora o la fecha.

FUNCIÓN DE ALARMA

Este reloj le permite establecer dos alarmas.

Ajuste de la alarma

- Mantenga pulsado .
- Utilice y para ajustar los dígitos de la hora y pulse para confirmar.
- Utilice y para ajustar los dígitos de los minutos y pulse para confirmar.
- La hora de la alarma se mostrará en la pantalla. El sonido de la alarma se detendrá después de 2 minutos.

Función de repetición de alarma (snooze)

- Para utilizar la función de repetición de alarma, pulse el botón Snooze (luz), situado en la parte superior del reloj, cuando suene la alarma. La alarma dejará de sonar durante 8 minutos y volverá a sonar transcurrido este tiempo. Esta función puede utilizarse tres veces.

Visualización de la hora de la alarma

El reloj mostrará la hora y fecha actuales por defecto.

- Para mostrar la Alarma 1 durante 5 segundos, pulse y .
- Para mostrar la Alarma 2 durante 5 segundos, pulse y .

Activación/desactivación de la alarma

- Pulse para activar o desactivar las alarmas siguiendo esta secuencia: Alarma 1 > Alarma 2 > Ambas activadas > Ambas desactivadas.

RETROILUMINACIÓN

- Para activar la retroiluminación y la función de proyección durante 5 segundos, pulse el botón Snooze (luz).

NOTA Esta función solo funciona cuando el nivel de retroiluminación está ajustado a LO (bajo).

- Ajuste el nivel de la retroiluminación a HI (alto) o LO (bajo) pulsando el botón Light.

PROYECCIÓN

El proyector muestra la hora en su techo para poder verla con facilidad en habitaciones oscuras.

- Para activar la retroiluminación y la función de proyección durante 5 segundos, pulse el botón Snooze (luz).

NOTA Esta función solo funciona cuando la función de proyección está desactivada.

- Para activar o desactivar la función de proyección mantenga pulsado Light (la función está activada por defecto)
- Para girar la proyección 180°, pulse Flip 180°.

FUNCIÓN DE TEMPERATURA

La temperatura se mide en °C o °F.

- Pulse °C / °F para elegir grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

La temperatura interna actual siempre se muestra en la esquina inferior derecha de la pantalla LCD. Para recibir la información de la temperatura externa, puede conectar hasta 5 sensores remotos a la unidad principal:

- Pulse para alternar entre los canales (del 1 al 5) y mostrar la temperatura externa de los diferentes sensores.
- Mantenga pulsado + durante 2 segundos para iniciar la búsqueda de los sensores remotos.
- Mantenga pulsado + durante 2 segundos para habilitar la función de escaneo automático de los 5 canales. La información de los canales 1, 2, 3, 4 y 5 se mostrará automáticamente en esta secuencia.

REINICIO DEL RELOJ

Si observa un comportamiento anómalo del reloj, pulse Reset con un objeto puntiagudo (p. ej. un puntero o un bolígrafo).

NOTA Esta acción restablecerá todos los ajustes a los valores predeterminados.

SENSOR REMOTO

La unidad principal puede recoger los datos de la temperatura de hasta 5 sensores, los cuales deben estar ubicados dentro de un radio de 50 m (98 pies) respecto a la unidad principal. El indicador LED ámbar de la parte frontal del sensor parpadeará para indicarle que está transmitiendo una señal.

- **CH** Canal 1-5. Si se utiliza más de un sensor, asegúrese de que cada uno tenga un número de canal diferente
- **EU/UK/US**: Seleccione su región para la recepción de la señal de radio (RCC)
- **SEARCH** Pulse para buscar la señal de radio (RCC).
- **RESET** Pulse este botón si el sensor no funciona correctamente o si le ha cambiado las pilas.

NOTA Antes de colocar el sensor en el exterior, compruebe que la tapa del compartimento de las pilas está bien cerrada.

Símbolo	Descripción	Función
	Ícono de la antena RF encendida	El ícono desaparece para indicarle que la unidad principal no ha recibido ninguna hora. El ícono desaparece si no recibe datos durante 1 hora y 15 minutos, o la hora del reloj es ajustada manualmente.
	Ícono de la antena RF apagado	El ícono aparece cuando la unidad principal recibe los datos del reloj RF. El ícono desaparecerá si no recibe datos durante 1 hora y 15 minutos, o la hora del reloj es ajustada manualmente.

ESPECIFICACIONES

HOOFDUNIT

L x A x An. x AL.	22 x 200 x 80 mm
Peso	224 g sin las pilas
Rango de funcionamiento	-5.0 °C a +50.0 °C (de 23.0 °F a 122,0 °F)
Resolución de temperatura	0,1 °C (0,2 °F)
Unidad de temperatura	°C/°F

SENSOR DE TEMPERATURA REMOTO (RTHN129)

L x A. x An. x AL.	125 x 50 x 19.5 mm
Peso	59 g sin las pilas
Operating range	De -20 °C a +60 °C (de-4 °F a 140 °F)
Resolución de temperatura	0,1 °C (0,2 °F)
Núm. de canales seleccionados	5
Rango de la transmisión RF	50 m

SEGURIDAD

Por favor, tome las medidas de seguridad siguientes cuando ajuste y utilice este producto.

- El fabricante no asume responsabilidad alguna por posibles daños derivados del uso o manejo incorrecto del aparato.
- Antes de usar el aparato por primera vez, compruebe que la tensión del suministro de corriente de su hogar coincide con la tensión que aparece descrita en su aparato.
- Pantalla LCD - La pantalla LCD está fabricada en vidrio y puede romperse si la unidad cae al suelo o recibe algún impacto.
- Fuentes de calor - Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, tales como radiadores, estufas, calefactores y otros productos que generen calor.
- Agua y humedad - No utilice la unidad en el agua o cerca de esta, o en lugares con humedad elevada, como un cuarto de baño.
- Cable de alimentación - Si el cable de alimentación está dañado, deberá reemplazarlo el fabricante, su servicio técnico o una persona debidamente cualificada para evitar con ello cualquier riesgo innecesarios.
- Reparación - No intente reparar o modificar la unidad usted mismo. Póngase en contacto con su técnico cualificado si el producto requiere alguna reparación. Utilice solamente piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- ¡Peligro de asfixia! Mantenga todos los materiales de embalaje lejos del alcance de los niños.

CUIDADOS

Este producto está diseñado para proporcionarle muchos años de servicio si se maneja correctamente. Oregon Scientific no se hace responsable de cualquier uso del dispositivo que se desvíe de las instrucciones del manual ni de cualquier modificación o reparación no autorizada del producto. Cumpla con las directrices siguientes:

- Atención! Antes de limpiar la unidad, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Limpieza - Utilice un paño húmedo para limpiar la unidad. No utilice limpiadores líquidos, benceno, disolventes o amoníacos.
- Lente del proyector - La acumulación de suciedad en la lente puede causar una proyección borrosa. Cada cierto tiempo, compruebe si se ha acumulado polvo o suciedad en la lente. Polvo: sople el polvo de la lente con un soplador/cepillo para cámaras (disponible en distribuidores autorizados). A continuación, cepille la lente con suavidad y sople de nuevo el polvo de la lente. Huellas: Si la lente no está aún limpia después de usar el soplador/cepillo, moje un hisopo de algodón en un solución higiénica y limpie la suciedad desde el centro hasta el exterior de la lente.
- No arañe la pantalla LCD con objetos duros.
- Nunca sumerja el producto en el agua, dado que puede producir electrocuciones y daños en el producto.
- No ejerza demasiada fuerza o someta la unidad a fuertes impactos, ni la deje expuesta a cambios bruscos de temperatura o a humedad.
- No modifique los componentes internos de la unidad.
- Ventilación - Las ranuras de ventilación y otras aberturas diseñadas para mantener la unidad bien ventilada no deben cubrirse o bloquearse. La falta de ventilación podría sobrecalentar la unidad y llegar a dañarla.

CONSEJOS ACERCA DE LAS PILAS

- No deje las pilas expuestas al calor extremo, tal como el producido por la luz directa del sol, fuego, etc.
- ¡No deseche las pilas en la basura doméstica! Las pilas gastadas deben desecharse de una manera respetuosa con el medioambiente y conforme a las leyes pertinentes.
- Las pilas son muy peligrosas si son ingeridas. Por favor, mantenga las pilas gastadas fuera del alcance de los niños en todo momento. Si una pila es ingerida, solicite atención médica inmediatamente.
- Las pilas no deben recargarse ni activarse por otros medios, ni tampoco se deben desarmar, arrojar al fuego o cortocircuitarse.
- No utilice conjuntamente pilas nuevas con usadas o pilas de diferente tipo.
- No utilice pilas recargables con este producto.
- Retire las pilas si va a guardar este producto por un largo período de tiempo.
- Las pilas deben extraerse antes de desechar el dispositivo.

NOTA Las especificaciones técnicas de este producto y el contenido del manual de instrucciones pueden cambiar sin aviso previo. Las imágenes no están dibujadas a escala.

ACERCA DE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestro sitio web www.oregonscientific.com para saber más acerca de los productos de Oregon Scientific.

Por favor, contacte con el Servicio de atención al cliente escribiendo a info@oregonscientific.com para cualquier consulta.

Oregon Scientific Global Distribution Limited se reserva el derecho de interpretar e definir cualquier contenido, términos y provisiones en este manual de usuario, así como modificarlo, bajo su sola discreción, en cualquier momento y sin aviso previo. Habida cuenta de inconsistencias entre la versión inglesa y las versiones en otros idiomas, la versión inglesa prevalecerá.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Oregon Scientific declara que este Reloj meteorológico con proyector (modelo: RMR221P) cumple con la Directiva 1999/5/EC en materia de compatibilidad electromagnética. Una copia firmada y fechada de la Declaración de conformidad está disponible bajo petición a través del Servicio de atención al cliente de Oregon Scientific.

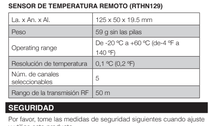
NL

INLEIDING

Dank u voor het selecteren van de Oregon Scientific™ Projection binnen/buiten thermoklok. Dit apparaat combineert precieze tijdmeting, alarm en temperatuurbewakingsfuncties in een enkel apparaat dat u kunt gebruiken vanuit het gemak van uw huis. Houd deze handleiding bij de hand om later te kunnen raadplegen. De handleiding bevat praktische stap voor stap instructies, evenals technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

KENNISMAKING MET HET PRODUCT

LCD-scherm



LCD scherm-symbolen

Symbool	Beschrijving	Functie
	Radiosignaalontvangst voor buitenunit (RTHN129)	Geeft de sterkte aan van het radio-ontvangst
	Zwakke batterij	Geeft zwakke batterij aan van buitenunit (RTHN129)
	Alarm 1 aan	Verschijnt wanneer een alarm wordt geactiveerd
	Alarm 2 aan	
	RF-antenne-symbool	Verschijnt wanneer gegevens van de RF-klok worden ontvangen
OUT 12345	Afleging buitensensor	Toont buitentemperatuur van geselecteerde sensor
IN	Afleging binnensensor	Toont binnentemperatuur
ZONE	Tijdzone	Toont de geselecteerde tijdzone

Projectie

AAN DE SLAG

De hoofdunit aansluiten op voeding

Sluit de voedingskabel aan op de micro-USB-aansluiting en steek de adapter in een geschikt stopcontact.

Plaats de batterijen in de remote thermosensor

- Schuif het klepje van de batterijhouder open en plaats 2 "AAA" batterijen. Let daarbij op de aangegeven polariteit. Het klepje vervolgens sluiten.
- Druk altijd op **RESET** binnenin de sensor nadat u de batterijen hebt vervangen.

Plaatsing van de hoofdunit

- Plaats het apparaat zo ver mogelijk van computers en magnetrons om ontvangststoringen te voorkomen.
- Gebruik dit apparaat alleen binnenshuis op een droge plaats.
- Laat ruimte rond het apparaat voor goede ventilatie, zodat de warme lucht kan ontsnappen.
- De luidspreker niet bedekken om goede geluidskwaliteit te verzekeren.

Plaatsing van de remote thermosensor (RTHN129)

- De ideale plek voor de sensor is een locatie buitenshuis op een hoogte van niet meer dan 1,5 meter die beschermd is tegen direct zonlicht en regen.

NB Het maximale bereik van het radiosignaal is 50 meter, afhankelijk van de omstandigheden.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

Bovenkant

SNOOZE (Sluimer) (Achtergrond verlichting/Projectie)-toets

Achterkant

- Temperatuur-toets
- Instelling-/Alarmtoets
- Toets
- Klok-toets
- Toets

- Micro-USB-aansluiting
- **°C / °F**-toets
- **Flip** (Draaien) **180°**-toets
- **Reset**-toets
- **Light** (Licht) -toets

RADIO-ONTVANGST

Dit product is ontworpen om de kalender en klok automatisch te synchroniseren wanneer binnen bereik van het signaal. Wanneer het toestel het signaal ontvangt, gaat het radio-ontvangst symbool (RCC) knipperen. Afhankelijk van de sterkte van het signaal, duurt het verbindingsproces 2 tot 10 minuten

Oregon SCIENTIFIC

PRYSMA R

Make Time Fly in Bold Colour!

Projection Clock with Indoor/Outdoor Temperature

RMR221P

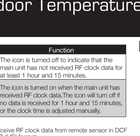
EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Projection In/Out Thermo Clock. This device bundles precise time keeping, alarm, and temperature monitoring features into a single tool you can use from the convenience of your home. Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know.

PRODUCT INTRODUCTION

LCD Display



LCD Display

Symbol	Description	Function
	Radio signal reception to outdoor unit (RTHN129)	Indicates the strength of the radio reception
	Low battery	Indicates low battery power of outdoor unit (RTHN129)
⏰1	Alarm 1 on	Appears when an alarm is activated
⏰2	Alarm 2 on	
	RF antenna icon	Appears when RF clock data received
OUT 12345	Outdoor sensor reading	Shows outdoor temperature of selected sensor
IN	Indoor sensor reading	Shows indoor temperature
ZONE	Time zone	Indicates selected time zone

Projection

The main unit is able to receive RF clock data from remote sensor in DCF (EU) MSF (UK). The time zone settings within the range of -23 to 23 reference to time zone 0 of the DCF/MSF broadcasting signal.

- WWVB (US): The time zone settings 0/1/2/3 reference to time zones P/M/C/E of the WWVB broadcasting signal.

Clock signal reception indicator:

Symbol	Description
	Strong signal
	Weak signal
	No signal
	Receiving signal
	Radio reception disabled

NOTE Reception can be affected by a number of factors. For best reception, place the device away from metal objects and electrical appliances. Other causes of signal interference include electrical transmission towers, steel reinforced construction and metal siding.

Reception is ideal when the battery is placed near a window.

Enabling/disabling radio reception

SEARCH Button (located inside the outdoor receiver)

- Press **SEARCH** to enable the RCC search function. The LED will flash twice to indicate that search function is enabled.
- Press and hold **SEARCH** to disable the RCC search function. The LED will flash three times to indicate that search function is disabled.

SETTING TIME MANUALLY

- Press and hold **SEARCH** (button is located inside the outdoor receiver) to disable signal reception.
- Press and hold Ⓣ. The screen displays **ZONE** and the number flashes.
- Press once or press and hold **+** and **−** to adjust the setting. For EU/UK, the time zone can be adjusted to +/- 23 hours from the received clock signal time. For US, the time-zone setting is 0(P), 1(M), 2(C), 3(E).
- Press Ⓣ to confirm.
- Press once or press and hold **+** and **−** to adjust the setting for 12/24h hour format, hour, minute, year, calendar format (month-day/day-month), month, date and temperature unit (°C/°F).
- Press Ⓐ again to confirm.

DISPLAYING TIME AND DATE

- Press Ⓣ to toggle between time and date display.

ALARM FUNCTION

You can set two different alarm times with this clock.

Setting/adjusting alarm time

- Press and hold Ⓐ.
- Use **+** and **−** to adjust the hour and press Ⓐ to confirm.
- Use **+** and **−** to adjust the hour and press Ⓐ to confirm.

Activating/deactivating the alarm

- Press Ⓐ to activate/deactivate alarm in sequence: Alarm1 → Alarm 2 → Both ON > Both OFF.

BACKLIGHT

- To activate the backlight and projection function for 5 seconds, press the **Snooze** (light) button.

NOTE This function only works when the backlight level is set to LO.

- To adjust backlight level, press Light to toggle between HI and LO.

PROJECTION

The projector displays the time on your ceiling for easy viewing in a darkened room.

- To activate the backlight and projection function for 5 seconds, press the **Snooze** (light) button.

NOTE This function only works when the projection is turned OFF.

- To turn projection On and OFF press and hold **Light** to toggle between options. (The default setting is ON)
- To flip the projection content by 180°, press **Flip 180°**.

TEMPERATURE FUNCTION

The temperature is measured in °C or °F.

- Press °C / °F to toggle between Centigrade (°C) and Fahrenheit (°F).

The current indoor temperature is always displayed in the lower right corner of the LCD display. To receive outdoor temperature information, you can connect up to 5 remote sensors to the main unit:

- Press ◂ & ▸ to toggle between channels (1 to 5) and display the outdoor temperature of different sensors.
- Press and hold ◂ and ▸ for 2 seconds to start searching for remote sensors.
- Press and hold ◂ and ▸ for 2 seconds to enable auto-scan function for the 5 channels. Information from Channel 1,2,3,4,5 will automatically be displayed in sequence.

RESETTING THE CLOCK

Whenever the clock is not behaving as expected, press Reset with the point of a blunt object such as a stylus or ball point pen.

NOTE This will return all settings to default values.

REMOTE SENSOR

The main unit can collect temperature data from up to 5 sensors, and should be placed within 98 ft (50 m) of the main unit. The amber LED Indicator on the front of the sensor will blink to indicate that the unit is transmitting a signal.

- Ideal placements for the sensor would be in any location outside the home at a height of not more than 5 ft (1.5 m), shielded from direct sunlight or wet conditions.

NOTE Depending on conditions, the maximum radio signal reach is 50m.

KEY DESCRIPTIONS

Top

SNOOZE (Backlight / Projection) Button

Back

❶ Temperature Button
❷ Set/Alarm Button
❸ — Button
❹ Clock Button
❺ + Button
❻ Micro USB Jack
❼ **°C / °F** Button
❽ **Flip 180°** Button
❾ **Reset** Button
❿ **Light** Button

RADIO RECEPTION

This product is designed to automatically synchronize its calendar and clock when brought within the range of the radio signal. When the unit is receiving the signal, the radio reception symbol (RCC) starts to blink. Depending on the strength of the signal, the connection process takes 2 to 10 minutes. If the signal is weak, it could take up to 24 hours to receive a valid signal.

Symbol	Description	Function
	RF antenna icon off	The icon is turned off to indicate that the main unit has not received RF clock data for at least 1 hour and 15 minutes.
	RF antenna icon on	The icon is turned on when the main unit has received RF clock data.The icon will turn off if no data is received for 1 hour and 15 minutes, or the clock time is adjusted manually.

SPECIFICATIONS

MAIN UNIT

L x W x H	22 x 200 x 80 mm
Weight	224 g without batteries
Operating range	-5.0 °C to +50.0 °C (23.0 °F to 122.0 °F)
Temperature resolution	0.1 °C (0.2 °F)
Temperature unit	°C/°F

REMOTE THERMO SENSOR (RTHN129)

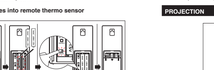
L x W x H	125 x 50 x 19.5 mm
Weight	59 g without batteries
Operating range	-20 °C to +60 °C (-4 °F to 140 °F)
Temperature resolution	0.1 °C (0.2 °F)
No. of channel selectable	5
RF Transmission range	50 m

GETTING STARTED

Connecting the main unit to power supply

Connect the power cable to the Micro USB jack and plug the power adaptor into a suitable power outlet.

Inserting batteries into remote thermo sensor



- Slide the battery compartment cover open and insert 2 'AAA' batteries, matching the polarity as shown, then replace the cover.
- Press **RESET** inside the sensor after each battery change.

Placement of the main unit

- Place the device as far as possible from computers and microwaves to avoid interference with reception.
- Only use this device indoors in a dry location.
- Leave space around the device for ventilation purposes, so that the warm air can escape freely.
- To ensure for good sound quality, do not cover the speaker.

Placement of the remote thermo sensor (RTHN129)

- Ideal placements for the sensor would be in any location outside the home at a height of not more than 5 ft (1.5 m), shielded from direct sunlight or wet conditions.

NOTE Depending on conditions, the maximum radio signal reach is 50m.

KEY DESCRIPTIONS

Top

SNOOZE (Backlight / Projection) Button

Back

❶ Temperature Button
❷ Set/Alarm Button
❸ — Button
❹ Clock Button
❺ + Button
❻ Micro USB jack
❼ **°C / °F** Button
❽ **Flip 180°** Button
❾ **Reset** Button
❿ **Light** Button

RADIO RECEPTION

This product is designed to automatically synchronize its calendar and clock when brought within the range of the radio signal. When the unit is receiving the signal, the radio reception symbol (RCC) starts to blink. Depending on the strength of the signal, the connection process takes 2 to 10 minutes. If the signal is weak, it could take up to 24 hours to receive a valid signal.

SAFETY

Please observe the following safety precautions when setting up and using this product.

- The manufacturer assumes no liability for possible damages that may have been caused by incorrect usage or mishandling of the device.
- Prior to using the device, check that the AC outlet to which you plan to use your household power supply corresponds to the voltage listed on the device.
- LCD panel - The LCD panel is made of glass and may break if the unit is dropped or compacted.
- Heat sources - Keep the product away from heat sources such as radiators, stoves, heaters and other general-purpose appliances.
- Water and moisture - Do not use the unit in or near water or in high moisture areas such as bathrooms.
- Power cord - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Repair - Do not attempt to repair or modify the unit yourself. Contact the retailer or a qualified repairman if the product requires servicing. Only use replacement parts that are recommended by the manufacturer.
- Keep out of children! Keep all packaging material away from children.

CARE

This product is designed to give you years of service if handled properly. Oregon Scientific™ will not be responsible for any damages to or failure of the device from those specified in the user instructions or any unapproved alterations or repairs of the product. Observe the following guidelines:

- Attention! Before cleaning disconnect the power plug from the socket.
- Cleaning - Use a damp cloth to wipe the unit. Do not use liquid cleaning agents, benzene, thinner or aerosols.
- Cleaning the LCD projection lens - A dirty lens can result in a blurred projection. From time to time, check to see if dust or other dirt has collected on the lens. Dust the lens with a soft, dry cloth. If the projection remains blurred, please contact Oregon Scientific at an approved dealer). After that, brush the lens lightly with the brush and then blow dust off the lens again.
- Fingerprints - If the lens or screen become cleaned using the bundled blower, use a cotton swab, dipped in a special cleaning solution and remove the dirt gently from the center to the outside and moving to the outside.
- Do not scratch the LCD display with hard objects.
- Never immerse the product in water. This can cause electrical shock and damage the product.
- Do not expose the unit to extreme force, shock, or fluctuations in temperature or humidity.
- Do not tamper with the internal components.
- Ventilation - The vents and other openings are designed to keep the unit cool and should not be blocked or covered. Preventing ventilation can lead to overheating and may damage the unit.

ADVICE REGARDING BATTERIES

- Do not expose batteries to excessive heat like direct sunlight, fire, etc.
- Batteries do not belong in household waste! Expired batteries must be disposed of at a collection point specified by your local authority according to the applicable legal regulations.
- Batteries are dangerous if swallowed. Please keep expired batteries away from children at all times. If a battery is swallowed, seek medical attention immediately.
- Batteries must not be recharged or activated with another means, dismantled, thrown into fire or short-circuited.
- Do not mix new and old batteries or batteries of different types.
- Do not use rechargeable batteries with this product.
- Remove the battery if storing this product for a long period of time.
- The batteries must be removed prior to disposing of the device.

NOTE The technical specification of this product and contents of this user guide are subject to change without notice. Images not drawn to scale.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website www.oregonscientific.com to learn more about Oregon Scientific products.

For any enquiry, please contact our Customer Services at cs@oregonscientific.com.

Oregon Scientific Global Distribution Limited reserves the right to interpret and combine any contents, terms and provisions in this user manual and to amend it, at its sole discretion, at any time without prior notice. To the extent that there is any inconsistency between the English version and any other language versions, the English version shall prevail.

DE

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für den Kauf dieser Projektionsuhr mit Innen-/Außentemperaturanzeige von Oregon Scientific™. Dieses Gerät verbindet die präzise Anzeige der Zeit mit Alarmfunktionen und Temperaturanzeigefunktionen in einem Instrument, bequem in Ihrem Zuhause. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit für die Zukunft auf. Diese Bedienungsanleitung enthält detaillierte Hinweise, die Sie Schritt für Schritt in die Bedienung des Gerätes einführen, sowie technische Daten und Warnhinweise, welche Sie unbedingt beachten müssen.

PRODUKTÜBERSICHT

LCD-Anzeige

LCD Anzeigesymbole

Symbol	Beschreibung	Funktion
	Signalempfang für den externen Temperatursensor (RTHN129)	Zeigt die Signalstärke für den Empfang vom jeweiligen externen Sensor an
	Schwache Batterie	Zeigt schwache Batterie für den externen Sensor an. (RTHN129)
⏰1	Alarm 1 eingeschaltet	Erscheint, wenn einer oder beide Alarmfunktionen aktiviert sind.
⏰2	Alarm 2 eingeschaltet	
	RF Funkcesignal-Indikator	Erscheint, wenn ein Funksignal über den externen Sensor empfangen wird.
OUT 12345	Außentemperatur-Anzeige	Zeigt die Außentemperatur für den ausgewählten Außentemperatursensor an.
IN	Innentemperaturanzeige	Zeigt die Innentemperatur an.
ZONE	Zeitzone	Zeigt die ausgewählte Zeitzone an.

Projektion

Die Hauptuhr kann Funkzeitsignale eines Funkzeitsignalsenders im Fernbereich DCF (EU), MSF (UK) und WWVB (US) empfangen.

- DCF (EU) und MSF (UK): Die Zeitzonen können in einem Bereich von +23 bis +23 Stunden bezüglich der Zeitzone 0 des DCF/ MSF-Funkzeitsignals eingestellt werden.
- WWVB (US): Die einstellbaren Zeitzoneneinstellungen sind 0/1/2/3 entlang zu den Zeitzonen P/M/C/E des WWVB (US) Funkzeitsignals.

Funkzeitsignal-Indikatoren:

Symbol	Beschreibung	Funktion
	Starkes Signal	Zeigt die Signalstärke für den Empfang vom jeweiligen externen Sensor an
	Schwaches Signal	
	Kein Signal	
	Signal wird Empfangen	
	Funkzeitsignalempfang ist deaktiviert	

HINWEIS Der Empfang des Funkzeitsignal kann durch verschiedene Faktoren beeinflusst werden. Für einen optimalen Empfang stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Gegenständen aus Metall, oder in der Nähe von elektrischen Geräten aufstellen. Andere potentielle Störquellen, die den Empfang beeinträchtigen können, sind starke Signale von Funksendemasten, Stahlbetonwänden und Aufbauten aus Metall. Der beste Empfang ist für den Empfang des Funksignals ist in der Nähe eines Fensters.

Aktivieren/Deaktivieren des Funkzeitsignalempfangs

SEARCH -Taste (im Batteriefach des externen Empfängers)

- Betätigen Sie die SUCHEN-Taste (SEARCH), um die RCC-Suchfunktion zu aktivieren. Der LED-Indikator blinkt zweimal, wodurch angezeigt wird, dass die Funktion aktiviert wurde.
- Drücken und halten Sie die SUCHEN-Taste (SEARCH), um die RCC-Suchfunktion zu deaktivieren. Der LED-Indikator blinkt nun 3-mal, und zeigt, dass die Suchfunktion für den Empfang des Zeitsignals deaktiviert wurde.

MANUELLE EINSTELLUNG DER ZEIT

- Drücken und halten Sie SUCHEN-Taste (SEARCH)(die Taste befindet sich im Batteriefach des externen Temperatursensors), um den Funksignalempfang zu deaktivieren.
- Drücken und halten Sie die Ⓣ-Taste. Das Display zeigt nun ZONE an, und die Nummer blinkt.
- Drücken Sie die Taste einmal, oder drücken und halten Sie die Taste **+** und **−**, um die Anzeige einzustellen. Für EU/UK können die Zeitzonen mit einem Intervall von +/- 23 Stunden bezüglich des jeweils empfangenen Zeitsignals aufwärts oder abwärts eingestellt werden. Die Zeitzoneneinstellung stehen die Option 0(P), 1(M), 2(C), 3(E) zur Verfügung.
- Bestätigen Sie die Einstellung mittels Ⓣ.
- Betätigen Sie die Taste mal, oder drücken und halten Sie **+** oder **−** gedrückt, um das 12/24-Stundenformat, die Stunde, Minute, das Jahr, das Kalenderformat (Monat-Tag/Tag-Monat) den Monat, das Datum und die Temperaturanzeigeeinheit (°C/°F) wie gewünscht einzustellen.
- Betätigen Sie Ⓐ nochmals, um zu bestätigen.

ANZEIGE DER ZEIT UND DES DATUMS

- Betätigen Sie Ⓣ, um zwischen der Anzeige für die Zeit und das Datum umzuschalten.

ALARMFUNKTION

Sie können zwei verschiedene Alarmzeiten für diese Uhr einstellen.

Einstellung/Änderung der Alarmzeit

- Drücken und halten Sie Ⓐ.
- Betätigen Sie **+** und **−**, um die Stundenanzeige einzustellen, und bestätigen Sie mittels Ⓐ.
- Betätigen Sie **+** und **−**, um die Minutenanzeige einzustellen, und bestätigen Sie mittels Ⓐ.

Aktivieren/Deaktivieren des Alarms

- Betätigen Sie Ⓐ, um die Alarmfunktion wie folgt zu aktivieren/ deaktivieren: Alarm 1 → Alarm 2 > Beide EIN > Beide AUS.

BELEUCHTUNG

- Betätigen Sie die Taste Snooze (Licht) drücken an der Uhr während der Alarm ertönt, um die Schlummern-Funktion zu aktivieren. Der Alarm ertönt erneut nach abgeschaltet, und erfönt nach ca. 8 Minuten erneut. Sie können diesen Vorgang 3-mal wiederholen.

Anzeige der Alarmzeit

In der Vorgabeeinstellung zeigt die Uhr die aktuelle Zeit und das Datum an.

- Drücken Sie **+** und Ⓣ ca. 5 Sekunden lang, um Alarm 1 anzuzeigen.
- Drücken Sie **+** und Ⓣ ca. 5 Sekunden lang, um Alarm 2 anzuzeigen.

Aktivieren/Deaktivieren der Alarmfunktion

- Betätigen Sie Ⓐ um die Alarmfunktion wie folgt zu aktivieren/ deaktivieren: Alarm 1 → Alarm 2 > Beide EIN > Beide AUS.

ANZEIGEBELEUCHTUNG

- Aktivieren Sie die Anzeigebeleuchtung und die Zeitprojektion ca. 5 Sekunden lang, indem Sie die Schlummern-Taste (Snooze) betätigen.

HINWEIS Diese Funktion kann nur dann aufgerufen werden, wenn die Helligkeit der Anzeigebeleuchtung auf „LO" (NIEDRIG) eingestellt ist.

- Stellen Sie die Helligkeit der Anzeigebeleuchtung zwischen „HI" (Hoch) und „LO" (Niedrig) ein, indem Sie die Licht-Taste (Light) betätigen.

PROJEKTION

- Platzieren Sie die Basisstation so weit wie möglich von Computern oder anderen Geräten, die Funkfrequenzen verwenden, um Interferenzstörungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen an einem trockenen Ort auf.
- Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum um das Gerät vorhanden ist, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten indem warme Luft entweichen kann.
- Um eine gute Klangqualität sicher zu stellen, sollten Sie stets darauf achten, dass der Lautsprecher nicht abgedeckt wird.

Platzierung des externen Temperatursensors (RTHN129)

- Der ideale Anbringungsort für den externen Sensor befindet sich an einer sonnen- und regengeschützten Stelle, nicht höher als 1,5m (5 Fuß) über dem Boden.

HINWEIS Die maximale Empfangsreichweite für das Funksignal vom Außentemperatursensor beträgt 50m, jeweils abhängig von den örtlichen Gegebenheiten.

BESCHREIBUNG DER TASTENFUNKTIONEN

Oberseite

SCHLUMMERN-Taste (Anzeigebeleuchtung/Projektion)

Rückseite

❶ Temperatur-Taste
❷ Ⓢ Set/Alarm-Taste
❸ — Taste
❹ Uhrzeit-Taste
❺ + Taste
❻ Mikro-USB-Buchse
❼ **°C / °F** Umschalttaste
❽ 180° Projektionsumkehrung-Taste
❾ RESET-Taste
❿ Licht-Taste

Verbinden Sie das Kabel für die Stromversorgung des Gerätes mit der Mikro-USB-Buchse und schließen Sie den Netzadapter an einer geeigneten Netzdose an.

Einlegen der Batterien in den externen Temperatursensor

- Schieben Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf, und legen Sie 2 Batterien des Typs „AAA" unter Beachtung der Polarisierungsangaben wie dargestellt ein; setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.
- Betätigen Sie die RÜCKSETZEN-Taste (RESET) im Batteriefach des externen Sensors nach jedem Batteriewechsel.

Aufstellen der Basisstation

- Platzieren Sie die Basisstation so weit wie möglich von Computern oder anderen Geräten, die Funkfrequenzen verwenden, um Interferenzstörungen zu vermeiden.
- Stellen Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen an einem trockenen Ort auf.
- Achten Sie darauf, dass genügend Freiraum um das Gerät vorhanden ist, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten indem warme Luft entweichen kann.
- Um eine gute Klangqualität sicher zu stellen, sollten Sie stets darauf achten, dass der Lautsprecher nicht abgedeckt wird.

Platzierung des externen Temperatursensors (RTHN129)

- Der ideale Anbringungsort für den externen Sensor befindet sich an einer sonnen- und regengeschützten Stelle, nicht höher als 1,5m (5 Fuß) über dem Boden.

HINWEIS Die maximale Empfangsreichweite für das Funksignal vom Außentemperatursensor beträgt 50m, jeweils abhängig von den örtlichen Gegebenheiten.

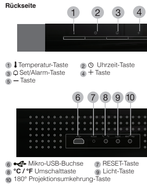
RÜCKSETZUNG DER UHR

Immer wenn die Uhr nicht wie erwartet funktioniert, sollten Sie die Rücksetzen-Taste mittels eines spitzen Gegenstandes, wie z.B. einem Stift oder Kugelschreiber betätigen.

HINWEIS Dadurch werden alle Werkseinstellungen wieder aufgerufen.

EXTERNE TEMPERATUR-SENSOREN

Die Basisstation kann Temperaturdaten von bis zu 5 Sensoren empfangen, und diese sollten nicht weiter als 50m (98ft) von der Basisstation entfernt platziert werden. Der LED-Indikator an der Vorderseite des Sensors blinkt orange auf, wodurch angezeigt wird, dass dieser ein Signal an die Basisstation sendet.



- **CH** Kanal 1 – 5: Wenn mehr als ein Sensor in Verbindung mit der Basisstation verwendet wird, dann müssen Sie sicherstellen, dass für jeden Sensor eine andere Kanalnummer eingestellt ist.
- **EU/UK/US**: Wählen Sie die entsprechende Einstellung gemäß Ihrer Region für RCC aus.
- **SUCHEN (SEARCH):** Betätigen Sie die Taste, um die RCC-Funktion zu aktivieren.
- **RESET (RÜCKSETZUNG):** Betätigen Sie die Taste, falls der Sensor nicht korrekt funktioniert, oder nachdem Sie die Batterien ausgewechselt haben.

HINWEIS Bevor Sie den Sensor im Freien platzieren, sollten Sie unbedingt darauf achten, dass das Batteriefach wieder ordnungsgemäß geschlossen wurde.

TECHNISCHE DATEN

BASISSTATION

L x W x H	22 x 200 x 80 mm
Gewicht	224 g ohne Batterien
Betriebstemperaturbereich	-5.0 °C bis +50.0 °C (23.0 °F bis 122.0 °F)
Temperaturanzeige-Auflösung	0.1 °C (0.2 °F)
Temperaturanzeigeeinheit	°C/°F

REMOTE THERMO SENSOR (RTHN129)

L x W x H	125 x 50 x 19.5 mm
Gewicht	59 g without batteries
Betriebstemperaturbereich	-20 °C to +60 °C (-4 °F to 140 °F)
Temperaturanzeige-Auflösung	0.1 °C (0.2 °F)
Anzahl der einstellbaren Funksignalkanäle	5
RF Sensorsignal Übertragungsreichweite	50 m

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitshinweise bei der Installation, und während des Einsatzes des Gerätes.

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den unsachgemäßen Einsatz, oder den möglichen Fehlbrauch des Gerätes verursacht werden.
- Vor dem erstmaligen Einsatz des Gerätes müssen Sie sicherstellen, dass die Netzversorgung in Ihrem Zuhause den Spannungsangaben auf dem Gerät entspricht.
- LCD-Anzeige - Die LCD-Anzeige verwendet Glas, das zerbrechen und splittern kann, wenn das Gerät heruntер fällt, oder harten Schlägen ausgesetzt wird.
- Wärmequellen – Halten Sie das Gerät stets von Wärmequellen, wie z.B. Radiatoren, Herden, Heizgeräten oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.
- Wasser und Feuchtigkeit – Stellen Sie das Gerät niemals in Wasser oder in der Nähe von Wasser auf, und meiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie z. B. in Badzimmern.
- Netzkabel – Ein beschädigtes Netzkabel darf nur vom Hersteller, einen beauftragten Servicetechniker oder einem ähnlich qualifizierten Fachmann ausgewechselt werden, um mögliche Gefährdungen durch Kurzschlüsse oder Stromschläge zu vermeiden.
- Reparaturen – Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren oder gerätetechnische Änderungen vorzunehmen auszuführen. Treten Sie stets mit Ihrem Fachhändler, oder einem qualifizierten Elektrotechniker in Kontakt, falls dieses Gerät reparaturbedürftig ist, oder gewartet werden muss. Verwenden Sie stets nur Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen und zugelassen sind.
- Entsorgungshilfe? Halten Sie alle Verpackungsmaterialien für dieses Gerät von Kindern fern.

PLEGE

Dieses Produkt wird Ihnen lange Jahre nützliche Dienste leisten, wenn Sie es sachgemäß handhaben und einsetzen. Oregon Scientific ist keinerlei Fall für Beschädigungen, die durch den Einsatz des Gerätes für Zwecke entstanden sind, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, oder die durch unerlaubte Bauweiseänderungen oder Reparaturen am Produkt entstanden sind. Bitte beachten Sie stets die nachfolgenden Hinweise:

- Vorsicht! Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung stets von der Stromversorgung.
- Reinigung – Verwenden Sie nur ein leicht feuchtes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reiniger, Benzin, Verdünner oder Aerosole.
- Projektionsobjektiv – Ein verschmutztes Projektionsobjektiv kann dazu führen, dass die Zeitprojektion nicht scharf erscheint. Überprüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob sich Staub oder sonstige Schmutzablagerungen auf dem Projektionsobjektiv abgelagert haben.
- Staub- Entfernen Sie Staub vom Objektiv mittels eines weichen Pinsels/ Blasebalgs, die für Kameras (in Kamerausrüstungsgeschäften erhältlich) verwendet werden. Reinigen Sie anschließend das Objektiv vorsichtig mit dem Objektivpinsel, und blasen Sie eventuell zurückbleibenden Staub noch einmal weg.
- Fingerabdrücke: Falls das Objektiv nicht mittels des Pinsels/ Blasebalgs gereinigt werden kann, dann verwenden Sie ein Baumwollstäbchen mit etwas Reinigungsflüssigkeit für Kameraobjektive, und entfernen Sie Schmutz, indem Sie das Baumwollstäbchen von der Mitte nach Außen bewegen.
- Achten Sie darauf, dass die LCD-Anzeige durch den Kontakt mit harten Gegenständen zerkratzt wird.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Dadurch könnten Sie sich der Gefahr lebensbedrohlicher Stromschläge aussetzen.
- Setzen Sie die Basisstation niemals extremer Krafteinwirkung, Schlägen oder großen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen aus.
- Führen Sie niemals irgendwelche Änderungen an den internen Komponenten des Gerätes aus.
- Belüftung – Die Belüftungsschlitze und andere Öffnungen im Gehäuse des Gerätes dienen zur Kühlung des Gerätes und dürfen niemals abgedeckt werden. Durch das Blockieren der Belüftungsschlitze kann sich das Gerät überhitzen und Beschädigungen des Gerätes könnten die Folge sein.

HINWEISE ZU DEN BATTERIEN

- Setzen Sie Batterien niemals extremer Wärmeeinwirkung durch direkte Sonneneinstrahlung, Feuer, usw. aus.
- Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Leere Batterien müssen stets auf umweltverträgliche Weise und unter Einhaltung der gültigen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.
- Das Verschlucken von Batterien kann lebensgefährlich sein! Bitte halten Sie leere Batterien stets von Kindern fern. Falls eine Batterie verschluckt wird, müssen Sie unverzüglich einen Arzt aufsuchen.
- Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen oder auf andere Weise reaktiviert, ins Feuer geworfen, oder kurzgeschlossen werden.
- Mischen Sie niemals neue und alte Batterien, oder Batterien verschiedener Typen.
- Verwenden Sie niemals aufladbare Batterien mit diesem Produkt.
- Nehmen Sie Batterien stets aus dem Gerät heraus, wenn Sie dieses voraussichtlich längere Zeit nicht verwenden.
- Die Batterien müssen vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät heraus genommen werden.

HINWEIS Wir behalten uns Änderungen der technischen Leistungsmerkmale und des Inhalts dieser Gebrauchsanleitung im Interesse der Produktverbesserung ohne vorherige Ankündigung vor. Die Abbildungen in dieser Anleitung können von der tatsächlichen Ausführung des Produktes abweichen.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.com, um mehr über die Produkte von Oregon Scientific zu erfahren.

Für etwaige Anfragen kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst unter info@oregonscientific.com

Oregon Scientific Global Distribution Limited behält sich das Recht vor, die Inhalte, Bestimmungen und Bestimmungen in dieser Bedienungsanleitung zu interpretieren und auszulegen, und diese jederzeit nach eigenem Ermessen ohne vorherige Ankündigung abzuändern. Soweit es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen gibt, ist die englische Version maßgebend.

EU – KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG

Oregon Scientific erklärt hiermit, das der Projektionsuhr mit (Modell: RMR221P) den Anforderungen der EMC Richtlinie 1999/5/EC genügt. Eine Kopie der unterzeichneten und datierten Konformitätserklärung wird Ihnen auf Anfrage gerne Oregon Scientific Kundenservice bereitgestellt.

FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le Réveil Projecteur Design avec Température intérieure/extérieur d'Oregon Scientific™. Cet appareil intègre un réveil radio précis, une alarme, et un suivi des températures pour une utilisation dans le confort de votre maison. Conservez ce mode d'emploi à proximité lors des premières utilisations du produit. Il contient des instructions pratiques étape par étape, ainsi que des spécifications techniques et autres avertissements que vous vous devez de connaitre.

INTRODUCTION DU PRODUIT

Affichage LCD

Symboles de l'affichage LCD

Symbole	Description	Fonction
	Réception du signal de l'unité d'extérieur (RTHN129)	Indique l'intensité de la réception radio
	Niveau des piles faible	Indique un niveau faible des piles de l'unité d'extérieur (RTHN129)
⏰1	Alarme 1 activée	Apparait lorsqu'une alarme est activée
⏰2	Alarme 2 activée	
	Icône de l'antenne RF	Apparait lorsque les données de l'horloge RF sont reçues.
OUT 12345	Relevés du capteur extérieur	Indique la température extérieure choisie.
IN	Relevés du capteur intérieur	Indique la température intérieure
ZONE	Fuseau horaire	Indique les différents fuseaux horaires.

Projection

Le projecteur affiche l'heure sur votre plafond pour la visualisation facile de l'heure dans une pièce sombre.

- Pour activer le rétroéclairage et la fonction de projection pendant 5 secondes, appuyez sur le bouton Snooze (Veille).

REMARQUE Cette fonction ne fonctionne que lorsque la fonction de projection est désactivée.

- Pour activer et désactiver la projection, appuyez sur et maintenez appuyé le bouton Light (lumière) pour basculer entre les différentes options (Le réglage par défaut est ON).
- Pour inverser le contenu de projection de 180 °, appuyez sur l'option 180 °.

FONCTION DE TEMPÉRATURE

La température est mesurée en °C ou en °F.

- Appuyez sur °C/ °F pour basculer entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).

La température intérieure actuelle indiquée dans le coin inférieur droit de l'écran LCD. Pour recevoir des informations sur la température extérieure, vous pouvez connecter jusqu'à 5 capteurs sans fil à l'unité principale:

- Appuyez sur **+** et **−** pour basculer entre les canaux (1 à 5) et afficher la température de différents capteurs.
- Appuyez sur et maintenez appuyé **+** et **−** pendant 2 secondes pour commencer à chercher les capteurs sans fil.
- Appuyez sur et maintenez appuyé **+** et **−** pendant 2 secondes pour désactiver la fonction de détection automatique pour les 5 canaux. Les informations relatives aux canaux 1,2,3,4,5 seront automatiquement affichées en séquence.

RÉINITIALISATION DE L'HORLOGE

Lorsque l'horloge ne fonctionne plus correctement, appuyez sur Reset (Réinitialiser) à l'aide de la pointe d'un objet pointu (stylet, stylo ou autre).

REMARQUE Cela remettra l'appareil au niveau des réglages d'usine.

**CAPTEUR SAN